



INTERREG V-A
SLOVENSKÁ REPUBLIKA
ČESKÁ REPUBLIKA



EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA
SPOLOČNE BEZ HRANÍČ

Verejný obstarávateľ: Dobrovoľná požiarna ochrana SR,
Kutuzovova 17, 831 03 Bratislava 3 – Nové Mesto

VÝZVA NA PREDLOŽENIE CENOVEJ PONUKY
pre zákazku s nízkou hodnotou podľa §117 Zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní

1. Identifikácia verejného obstarávateľa

Názov: Dobrovoľná požiarna ochrana SR
Sídlo: Kutuzovova 17, 831 03 Bratislava 3 – Nové Mesto, Slovenská republika
Kontaktná osoba: Michaela Pavolková
e-mail: dposr.obstaravanie@gmail.com
Tel. č.: 0907 221 582

2. Názov predmetu zákazky

„Zabezpečenie ubytovania a stravy pre medzinárodné akcie mladých hasičov“ pre projekt „Zachraňujeme spolu“, kód projektu 304031C880, v rámci programu Interreg V-A Slovenská republika – Česká republika, ktoré pozostáva z častí:

1. Medzinárodné sústredenie mladých hasičov
2. Medzinárodný záchranársky kurz

3. Druh zákazky

Zákazka na poskytnutie služby

4. Spoločný slovník obstarávania (CPV kód):

55110000-4 Hotelové ubytovacie služby
55500000-5 Služby jedální a hromadného stravovania
98341000-5 Ubytovacie služby
55243000-5 Služby poskytované v detských prázdninových táboroch
55241000-1 Služby poskytované v dovolenkových strediskách

5. Opis predmetu zákazky:

Predmet zákazky je rozdelený na 2 samostatné časti:

1. Medzinárodné sústredenie mladých hasičov
2. Medzinárodný záchranársky kurz

Predmetom časti 1: „Medzinárodné sústredenie mladých hasičov,“ je zabezpečenie ubytovania a stravovania pre medzinárodné sústredenie mladých hasičov, ktorý sa uskutoční v Žilinskom kraji v termíne 05.08.2018 – 18.08.2018. Uskutočnenie podujatia zahŕňa nasledovné služby:

1. Ubytovanie pre 80 účastníkov medzinárodného sústredenia mladých hasičov (deti vo veku 7-17 rokov - predpokladaný počet 20 detí vo veku 7-10 rokov a 60 detí vo veku 11-17 rokov) a 11 vedúcich a lektorov v termíne 05.08.2018 – 18.08.2018.
2. Stravovanie pre 80 účastníkov medzinárodného sústredenia mladých hasičov (deti vo veku 7-17 rokov – predpokladaný počet 20 detí vo veku 7-10 rokov a 60 detí vo veku 11-17 rokov) a 11 vedúcich a lektorov v termíne 05.08.2018 – 18.08.2018.



INTERREG V-A
SLOVENSKÁ REPUBLIKA
ČESKÁ REPUBLIKA



EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA
SPOLOČNE BEZ HRANÍČ

Verejný obstarávateľ: Dobrovoľná požiarna ochrana SR,
Kutuzovova 17, 831 03 Bratislava 3 – Nové Mesto

Požiadavky na ubytovanie:

- ubytovanie pre inštruktorov a účastníkov (deti od 7 do 17 rokov) medzinárodného sústreďenia
- počet osôb: 80 + 11
- počet nocí: 13
- kategória: turistická ubytovňa, penzión, hotel
- účastníci nemusia byť ubytovaní v jednom objekte
- izby: 2-posteľové, 3-posteľové, max. 4-posteľové, sociálne zariadenia
- možnosť vytvorenia izolovanej izby v prípade bežného ochorenia účastníka medzinárodného sústreďenia
- vybavenie zariadenia:
 - vlastná jedáleň – spoločenské priestory (s kapacitou 100 osôb) s možnosťou prednášok, projekcie, vlastného programu bez prístupu verejnosti
 - možnosť využitia trávnatých plôch pre hasičské a športové aktivity
 - vyhradený priestor na opekanie a grilovanie s možnosťou osvetlenia
 - športoviská do 100 m od zariadenia (tenisové kurty, volejbalové ihrisko, stolný tenis, fitness)
 - možnosť zapožičania bicyklov
 - možnosť turistiky v bezprostrednom okolí

Požiadavky na stravovanie:

- stravovanie pre vedúcich, lektorov a účastníkov medzinárodného sústreďenia (deti vo veku 7 - 17 rokov, predpokladaný počet detí vo veku do 10 rokov: 20)
- počet osôb: 91
- počet dní stravovania: plná penzia, 14 dní
- plná penzia: raňajky, obed, večera, desiata a olovrant (Z dôvodu zvoleného charakteru tábora a jeho účastníkov musí byť strava zabezpečená v dostatočnej nutričnej hodnote pre zabezpečenie pokrytia celodenného energetického výdaja v nadväznosti na zvolený typ aktivít na akcii.)
- možnosť zabezpečiť bezlepkovú a vegetariánsku stravu

Predmetom časti 2: „Medzinárodný záchranársky kurz„ je zabezpečenie ubytovania a stravovania pre medzinárodný záchranársky kurz dorastencov, ktorý sa uskutoční v Žilinskom kraji, v termíne 19.08.2018 – 24.08.2018. Uskutočnenie podujatia zahŕňa nasledovné služby:

1. Ubytovanie pre 60 účastníkov medzinárodného záchranárskeho kurzu (deti a dorast do 18 rokov) a 8 vedúcich a lektorov v termíne 19.08.2018 – 24.08.2018.
2. Stravovanie pre 80 účastníkov medzinárodného záchranárskeho kurzu (deti a dorast do 18 rokov) a 8 vedúcich a lektorov v termíne 19.08.2018 – 24.08.2018.

Požiadavky na ubytovanie:

- ubytovanie pre inštruktorov a účastníkov (deti a dorast do 18 rokov) záchranárskeho kurzu



INTERREG V-A
SLOVENSKÁ REPUBLIKA
ČESKÁ REPUBLIKA



EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA
SPOLOČNE BEZ HRANÍC

Verejný obstarávateľ: Dobrovoľná požiarna ochrana SR,
Kutuzovova 17, 831 03 Bratislava 3 – Nové Mesto

- počet osôb: 60 + 8
- počet nocí: 5
- kategória: turistická ubytovňa, penzión, hotel
- účastníci nemusia byť ubytovaní v jednom objekte
- izby: 2-posteľové, 3-posteľové, max. 4-posteľové, sociálne zariadenia
- možnosť vytvorenia izolovanej izby v prípade bežného ochorenia účastníka záchranárskeho kurzu
- vybavenie zariadenia:
 - vlastná jedáleň – spoločenské priestory (s kapacitou 80 osôb) s možnosťou prednášok, projekcie, vlastného programu bez prístupu verejnosti
 - vodná plocha, umožňujúca prevádzanie športových a záchranárskych aktivít, v bezprostrednej blízkosti zariadenia
 - možnosť využitia trávnatých plôch pre hasičské a športové aktivity
 - športoviská v rámci zariadenia (multifunkčné ihrisko, telocvičňa, vonkajší bazén)

Požiadavky na stravovanie:

- stravovanie pre vedúcich, lektorov a účastníkov (deti a dorast do 18 rokov) medzinárodného záchranárskeho kurzu
- počet osôb: 68
- počet dní stravovania: plná penzia, 6 dní
- plná penzia: raňajky, obed, večera, desiata a olovrant (Z dôvodu zvoleného charakteru tábora a jeho účastníkov musí byť strava zabezpečená v dostatočnej nutričnej hodnote pre zabezpečenie pokrytia celodenného energetického výdaja v nadväznosti na zvolený typ aktivít na akcii.)
- možnosť zabezpečiť bezlepkovú a vegetariánsku stravu

6. Predpokladaná hodnota zákazky:

časť 1. Medzinárodné sústredenie mladých hasičov: 31 088,66 EUR bez DPH

časť 2. Medzinárodný záchranársky kurz: 11 957,24 EUR bez DPH

SPOLU: 43 045,90 EUR bez DPH

7. Financovanie predmetu zákazky:

Interreg V-A Slovenská republika – Česká republika

8. Miesto a termín poskytnutia služby:

časť 1. Medzinárodné sústredenie mladých hasičov - Žilinský kraj

05.08.2018 – 18.08.2018

časť 2. Medzinárodný záchranársky kurz - Žilinský kraj

19.08.2018 – 24.08.2018

9. Rozsah predmetu zákazky:

Verejný obstarávateľ umožňuje predložiť ponuku na jednotlivé časti. Uchádzač môže predložiť ponuku na jednu alebo obidve časti predmetu zákazky.



INTERREG V-A
SLOVENSKÁ REPUBLIKA
ČESKÁ REPUBLIKA



EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA
SPOLOČNE BEZ HRANÍC

Verejný obstarávateľ: Dobrovoľná požiarna ochrana SR,
Kutuzovova 17, 831 03 Bratislava 3 – Nové Mesto

10. Rozdelenie predmetu zákazky:

Verejný obstarávateľ umožňuje rozdelenie predmetu zákazky na časti. Nie je stanovený maximálny počet častí, ktoré je možné zadať jednému uchádzačovi.

11. Možnosť predloženia variantných riešení:

Verejný obstarávateľ neumožňuje záujemcom predložiť variantné riešenia.

12. Podmienky predkladania cenovej ponuky a spôsob určenia ceny

e-mailom

- Uchádzač predloží ponuku e-mailom na e-mailovú adresu:
dposr.obstaravanie@gmail.com

Spôsob určenia ceny

- Uchádzačom navrhovaná cena za dodanie požadovaného predmetu zákazky, resp. jej časti, uvedená v ponuke uchádzača, bude vyjadrená v eurách (eur).
- Uchádzač stanoví cenu za predmet zákazky na základe vlastných výpočtov, činností, výdavkov a príjmov podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa zákon o cenách vykonáva.
- Navrhovaná celková cena musí obsahovať cenu, ktorá zohľadní požiadavky na predmet zákazky, ktoré sú uvedené v tejto výzve na predloženie ponuky. Do celkovej ceny za predmet zákazky je možné započítať len ekonomicky oprávnené náklady a primeraný zisk podľa § 2 a 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- Navrhovaná cena bude určená ako cena maximálna. Všetky navrhované ceny uvádza uchádzač maximálne na dve desatinné miesta.
- Uchádzač stanoví jednotkovú cenu na stravovanie a ubytovanie ako priemernú hodnotu na jednu osobu.
- Ak je uchádzač platiteľom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), navrhovanú zmluvnú cenu uvedie v zložení:
 - navrhovaná cena bez DPH,
 - sadzba DPH a výška DPH,
 - navrhovaná cena vrátane DPH.
- Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie navrhovanú cenu celkom. Skutočnosť, že nie je platiteľom DPH, uvedie v ponuke.
- Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi a bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania.

13. Lehota na predkladanie ponúk je stanovená do 29.6.2018, 15:00 hod.

14. Lehota viazanosti ponúk je stanovená do 31.8.2018



INTERREG V-A
SLOVENSKÁ REPUBLIKA
ČESKÁ REPUBLIKA



EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA
SPOLOČNE BEZ HRANÍC

Verejný obstarávateľ: Dobrovoľná požiarna ochrana SR,
Kutuzovova 17, 831 03 Bratislava 3 – Nové Mesto

15. Podmienky účasti

Neuplatňujú sa

16. Obsah ponuky

Uchádzač predloží doklady v závislosti od toho, o ktorú časť predmetu zákazky sa uchádza. V prípade, že sa uchádza o celý predmet zákazky, predloží obidve vyplnené prílohy „Návrh na plnenie kritérií“ (Príloha č. 2 a č. 3 výzvy).

Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať tieto doklady:

- Dokument „Vyhlásenie uchádzača“ (Príloha č. 1 výzvy) – podpísaný oprávnenou osobou uchádzača spolu s odtlačkom pečiatky – naskenovaný dokument vo formáte .pdf alebo .jpg
- Dokument „Návrh na plnenie kritérií – časť 1: Medzinárodné sústredenie mladých hasičov“ (Príloha č. 2 výzvy) podpísaný oprávnenou osobou uchádzača spolu s odtlačkom pečiatky – naskenovaný dokument vo formáte .pdf alebo .jpg.
a/alebo
- Dokument „Návrh na plnenie kritérií – časť 2: Medzinárodný záchranársky kurz“ (Príloha č. 3 výzvy) podpísaný oprávnenou osobou uchádzača spolu s odtlačkom pečiatky – naskenovaný dokument vo formáte .pdf alebo .jpg.

Ponuka musí byť podpísaná osobou oprávnenou konať v mene uchádzača, t. j. štatutárnym orgánom uchádzača/členom štatutárneho orgánu uchádzača alebo osobou splnomocnenou na konanie v mene uchádzača v zmysle platnej legislatívy v súlade s obchodným registrom/ živnostenským registrom, resp. iným príslušným registrom v zmysle právnej úpravy v krajine sídla uchádzača.

17. Kritériá na vyhodnotenie ponúk:

Najnižšia ponúknutá cena vrátane DPH za jednotlivé časti predmetu zákazky.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijať ponuku, ktorej celková cena za poskytnutie predmetu zákazky prevyšuje finančný limit vyčlenený verejným obstarávateľom pre požadovaný predmet zákazky.

Úspešným uchádzačom sa stane ten uchádzač, ktorý predloží ponuku podľa požiadaviek verejného obstarávateľa stanovených v tejto výzve a najnižšiu celkovú cenu za predmet zákazky v eur s DPH (uvedenú v dokumente ponuky podľa Prílohy č. 2 výzvy, resp. Prílohy č. 3) v porovnaní s celkovými cenami za predmet zákazky uvedenými v ponukách ostatných uchádzačov.

18. Vyhodnotenie ponúk:

Verejný obstarávateľ vypracuje súhrnné vyhodnotenie ponúk. Výsledok vyhodnotenia bude písomne - e-mailom - oznámený uchádzačom. Predmet zákazky bude realizovaný na základe záväznej objednávky, ktorá bude vystavená verejným obstarávateľom ihneď po vyhodnotení ponúk.



INTERREG V-A
SLOVENSKÁ REPUBLIKA
ČESKÁ REPUBLIKA



EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA
SPOLOČNE BEZ HRANÍC

Verejný obstarávateľ: Dobrovoľná požiarna ochrana SR,
Kutuzovova 17, 831 03 Bratislava 3 – Nové Mesto

19. Ďalšie informácie

Verejný obstarávateľ požaduje, aby úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy predložil originál alebo úradne osvedčenú kópiu dokladu o oprávnení poskytovať službu, ktorá zodpovedá predmetu zákazky (Výpis z obchodného registra alebo živnostenského registra). V prípade, ak úspešný uchádzač nebude spĺňať vyššie uvedené podmienky, verejný obstarávateľ je oprávnený uskutočniť procesný úkon vedúci k identifikovaniu nového úspešného uchádzača, ďalšieho v poradí.

V prípade pochybností si verejný obstarávateľ vyhradzuje právo kontroly splnenia minimálnych požiadaviek na predmet zákazky pred podpisom objednávky.

Prílohy:

1. Vyhlásenie uchádzača
2. Návrh na plnenie kritérií- časť 1: Medzinárodné sústredenie mladých hasičov
3. Návrh na plnenie kritérií- časť 2: Medzinárodný záchranársky kurz

V Bratislave, dňa 20.6.2018

.....
Vendelín Horváth
generálny sekretár DPO SR